



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

**ŠIAULIŲ UNIVERSITETAS**  
**FILOLOGIJOS KRYPTIES STUDIJŲ PROGRAMOS**

**GRE TINAMOJI KALBOTYRA (621Q10008)**  
**VERTINIMO IŠVADOS**

---

**EVALUATION REPORT**  
**OF COMPARATIVE LINGUISTICS (621Q10008)**  
**STUDY PROGRAMME**  
at **ŠIAULIAI UNIVERSITETAS**

Grupės vadovas: Jolita Butkienė  
Team leader:

Grupės nariai: Vilija Salienė  
Team members: Danguolė Mikulėnienė  
Mindaugas Grajauskas

Išvados parengtos lietuvių kalba  
Report language - Lithuanian

Vilnius  
2011

## DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	Gretinamoji kalbotyra
Valstybinis kodas	621Q10008
Studijų sritis	Humanitariniai mokslai
Studijų kryptis	Filologija
Studijų programos rūšis	Universitetinės
Studijų pakopa	M
Studijų forma (trukmė metais)	D (2)
Studijų programos apimtis kreditais	120 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Lingvistikos magistras
Studijų programos įregistravimo data	1997 m. gegužės 19 d., Nr. 565

## INFORMATION ON ASSESSED STUDY PROGRAMME

Name of the study programme	<i>Comparative linguistics</i>
State code	621Q10008
Study area	Humanities
Study field	Philology
Kind of the study programme	
Level of studies	M
Study mode (length in years)	D (2)
Scope of the study programme in national credits	120ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Master of Linguistics
Date of registration of the study programme	19 May, 1997, No.: 565

© Studijų kokybės vertinimo centras  
The Centre for Quality Assessment in Higher Education

## TURINYS

I. ĮŽANGA .....	4
II. PROGRAMOS ANALIZĖ .....	4
1. Programos tikslai ir studijų rezultatai.....	4
2. Programos sandara.....	6
3. Personalas .....	8
4. Materialieji ištekliai.....	9
5. Studijų eiga ir jos vertinimas .....	9
6. Programos vadyba .....	11
III. REKOMENDACIJOS .....	12
IV. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS.....	14

## I. ĮŽANGA

Antrosios studijų pakopos studijų programos *Gretinamoji kalbotyra* (621Q10008) vertinimą atliko ekspertų grupė: Jolita Butkienė, prof. dr. Vilija Salienė, prof. dr. Danguolė Mikulėnienė ir Mindaugas Grajauskas. Vertinant buvo remiamasi Šiaulių universiteto Humanitarinio fakulteto magistratūros studijų programos *Gretinamoji kalbotyra* savianalizės rengimo grupės parengta savianalizės suvestine bei vizito į ŠU Humanitarinį fakultetą rezultatais.

Gretinamosios kalbotyros studijų programą realizuoja Šiaulių universitetas, kuris, pasak savianalizės rengėjų, laikytinas klasikinio tipo universitetu, tenkinančiu visos Lietuvos ir ypač Šiaurės Lietuvos regiono poreikius. Studijų programą vykdo Humanitarinis fakultetas, kurioje yra Užsienio kalbų studijų katedra. Programos realizavimo veikloje dalyvauja Anglų filologijos, Lietuvių kalbotyros ir komunikacijos, Literatūros istorijos ir teorijos katedra.

## II. PROGRAMOS ANALIZĖ

### ***1. Programos tikslai ir studijų rezultatai***

Gretinamosios kalbotyros magistrantūros programa skirta įgijusiems filologijos srities bakalauro kvalifikacinį laipsnį, gimtosios ir užsienio kalbų filologinių studijų programose įgytų kompetencijų gilinimui bei plėtotei. Pasirinkę Gretinamosios kalbotyros magistrantūros studijas, magistras vėliau paprastai dirba mokslinį-tiriamąjį ar pedagoginį darbą, taip pat ir kitose administracinio ar viešojo gyvenimo srityse. Studentai priimami pramečiui (tai lemia valstybės vietų skaičius). Dėl mažo studento skaičiaus programa nerentabili, tačiau fakulteto finansiškai remiama iš lėšų, gaunamų iš kitų programų, nes tik magistrantūros programos gali sudaryti sąlygas trečiajai – doktorantūros – pakopai. Magistrinių kursų rengimas stimuliuoja ir dėstytojų mokslinę mintį.

Kaip Gretinamosios kalbotyros magistrantūros studijų programos tikslas nurodomas aukštos kvalifikacijos specialistų, kurie išmanytų gimtosios ir užsienio kalbų struktūras ir jų funkcionavimo dėsningumus, gebėtų savarankiškai analizuoti ir gretinti kalbų bei kultūrų ypatybes, taikytų įgytas žinias ir gebėjimus mokslinėje tiriamojoje ir su filologinio pobūdžio darbu susijusioje praktinėje veikloje. Su nurodytu tikslu gali būti siejamos savianalizėje nurodytos bendrosios ir dalykinės kompetencijos, tačiau dauguma jų (pavyzdžiui, mokslinio darbo kompetencija – informacijos paieška ir apdorojimas: gebėjimas matyti ir formuluoti problemą, numatyti jos sprendimo eigą, ją spręsti pasitelkiant mokslo patirtį bei pačių atrastus kelius, kelti hipotezę, pasirinkti tyrimo metodus, pateikti mokslinę medžiagą, argumentus bei

išvadas) atitinka tik bakalauro pakopos lygmenį. Formuliuotės tikslumo pasigesta ir vertinant dalykines kompetencijas.

Numatomi studijų rezultatai plačiau ir nuosekliau išdėstyti Atviroje informavimo konsultavimo orientavimo sistemoje (AIKOS) [www.aikos.smm.lt](http://www.aikos.smm.lt). Ten nurodyta, kad asmuo, įgijęs gretinamosios kalbotyros magistro kvalifikaciją, gebės laisvai žodžiu ir raštu bendrauti užsienio kalba įvairiose komunikacinėse situacijose; analizuos, interpretuos ir vers įvairaus stiliaus ir žanro tekstus; analizuos skirtingų kalbų reiškinius, išmanys lingvistinių tyrinėjimų metodologiją, vertimo teorijos aspektus, vertimo rūšis ir metodikas; savarankiškai atliks mokslinius tyrimus ir pan. Daugiau informacijos šia tema skelbiama Šiaulių universiteto tinklapyje ([www.su.lt](http://www.su.lt)), rubrikoje Stojantiesiems, Šiaulių universiteto Humanitarinio fakulteto svetainėje ([www.hu.su.lt](http://www.hu.su.lt)), Šiaulių universiteto spaudiniuose, skirtuose stojantiesiems, kurie platinami studijų mugėse bei vizitų į mokyklas metu.

Gretinamosios kalbotyros specialistų poreikis savianalizės rengėjų apibūdinamas kaip „aktualus atsižvelgiant į kintantį kalbos, kaip visuomeninės komunikacijos, pobūdį“, tačiau savianalizėje jis aptariamas gana padrikai ir chaotiškai. Ryškesnį vaizdą buvo galima susidaryti iš susitikimų su programos studentais ir absolventais bei jų darbdaviais. Taigi konstatuotina, kad kelių kalbų aukštos kvalifikacijos specialistai yra reikalingi ir pageidaujami Šiaurės Lietuvos darbo rinkoje, nes didžiųjų miestų aukštųjų mokyklų absolventai į šį regioną negrįžta (ar grįžta retai). Pažymėtina, kad šiuo metu pageidaujama ne tik taikomosios srities specialistų, bet ir gilinamųjų trečiosios pakopos (t. y. doktorantūros) studijų (ŠU ši teisė suteikta kartu su VDU, KU ir Lietuvių kalbos institutu).

Savianalizės rengėjai nurodė, kad Gretinamosios kalbotyros magistrantūros studijų programos studijų rezultatai suformuluoti atsižvelgiant į svarbiausius dokumentus, o Gretinamosios kalbotyros magistrantūros studijų programos rezultatai (savianalizės duomenimis, ir tikslai) peržiūrimi kiekvienais metais du kartus per metus Studijų programos priežiūros grupės posėdžiuose (nuostatai: <http://www.su.lt/studijos/studiju-kokybe>). Juose dalyvauja studijų programos socialiniai dalininkai bei studentai. Iškilus klausimams, su studijų programa susiję dalykai papildomai svarstomi kuriojančios katedros posėdžių metu.

Esminiai studijų programos pakeitimai buvo atlikti remiantis 2008 m. savianalizės rekomendacijomis, taip pat remiantis naujais Magistrantūros studijų programų bendruosius reikalavimais (2010 m. birželio 3 d. Nr. V-826) bei įgyvendinant Studijų programų pertvarkymo

pereinant prie ECTS kreditų sistemos gaires (2010 m. spalio 26 d. ŠU Rektoriaus įsakymas Nr. V-100).

### ***Pagrindinės srities stiprybės ir silpnybės***

Teigiama tai, kad programos turinys, orientuotas į gretinamąsias studijas, galėtų būti plečiamas, jeigu būtų daugiau gretinamųjų dalykų (ir užsienio kalbų).

Programos trūkumas – pernelyg menki magistro programai keliami uždaviniai, pernelyg menkos jų sąsajos su numatytomis kompetencijomis.

## ***2. Programos sandara***

### ***2.1. Programos sandaros atitikties teisės aktų reikalavimams.***

Pagal patvirtintus teisės aktus (Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2010 m. birželio 3 d. Įsakymą Nr. V-826 Magistrantūros studijų programų bendrųjų reikalavimų aprašą, pakeitimai (2012 02 15, Nr. 21-976) studijų programos apimtis turi būti ne mažesnė kaip 90 kreditų ir ne didesnė kaip 120 kreditų. Analizuojamos programos apimtis yra 120 kreditų, 30 kreditų sudaro baigiamasis darbas, 72 kreditai krypties dalykai, 18 kreditų – studentų laisvai pasirenkami dalykai. Taigi programos sandara atitinka formaliuosius reikalavimus. Tik paminėtina, kad savianalizės rengėjai supainiojo teisės aktus (nurodė 2012 12 20 įsakymą).

Visuose semestruose yra po 24 kreditus krypties dalykų, po 6 kreditus LPD (išskyrus paskutinį semestrą). Paskutinis semestras skiriamas baigiamajam magistro darbui (30 kreditų). 3 semestruose 6 kreditai skiriami magistro darbo projektui. Taigi magistro darbui skiriami 36 kreditai.

Auditorinių valandų ir savarankiško darbo santykis atitinka reikalavimus, t. y. daugiau nei 30 procentų valandų skiriama savarankiškam darbui (apie 70 procentų valandų skiriama savarankiškam darbui). Savarankiško darbo apimtis priklauso nuo dalyko specifikos, pavyzdžiui, mažiau savarankiško darbo valandų skiriama terminologijai, daugiau užsienio kalbai. Abejonių kelia tik mažesnis savarankiškų valandų skaičius vertimo teorijai ir praktikai. LPD studentai gali rinktis 1-3 semestruose po vieną dalyką. 2 lentelėje pateikiamos savarankiško darbo valandos. 3 lentelėje jos dar skirstomos į konsultacijų ir savarankiško darbo, tačiau neaišku, kaip konsultacijų valandos apskaičiuojamos. Visi programoje numatyti dalykai baigiami atsiskaitymais: semestro metu kaupiamas balas, sudarantis 50 procentų galutinio įvertinimo (50 procentų sudaro egzaminas).

Programoje siekiama suderinti paskaitas, pratybas, savarankišką darbą. Kaip metodas, dominuoja referatas. Manytume, kad tai nėra magistrantūros studijoms tinkamiausias metodas. Pažymėtina, kad esant mažoms studentų grupėms nėra galimybių taikyti daug metodų, bet tie, kurie taikomi, galėtų būti įvairesni, modernesni. Egzaminai programoje išdėstyti logiškai, jais baigiami dėstomieji kursai.

Studijų krūvis paskirstytas gana racionaliai, kiekviename semestre studijuojami penki dalykai, ketvirtasis semestras skiriamas baigiamojo magistro darbo rašymui. Trijuose semestruose yra po keturis studijų krypties dalykus, po 1 LPD. Ketvirtas semestras skiriamas baigiamojo magistro darbo rašymui.

Kelia abejonių dalykų pateikimas. Nors jie nesikartoja, siekiama išlaikyti kalbos dalykų logiką, vis dėlto tarpusavyje dalykai nėra siejami, nėra integracijos dalykų tikslų, ugdomų gebėjimų lygmenys ~~integracijos~~, kiekvienas dalykas siekia savų atskirų tikslų.

Baigiamajam magistro darbui iš tikrųjų skiriami 36 kreditai, jis rašomas du semestrus. Manytina, kad 3 semestre yra per vėlu pradėti rašyti magistro darbą. Dalis kreditų, skiriamų 3 semestre, kituose semestruose galėtų būti panaudoti ne su magistro darbu susijusios mokslinės veiklos įgūdžiams ugdyti, pavyzdžiui, seminariniam darbui, moksliniam straipsniui ir pan. rašyti. Pasirenkamiesiems dalykams skiriama 18 kreditų (7 dalykai).

Studijuojamų dalykų turinys iš dalies atitinka studijų rūšį ir pakopą. Abejonių kelia Dalykinė (mokslinė) užsienio kalba: iš dalyko aprašo nematyti, kuo šie kursai skiriasi nuo bakalauro studijų. Dalyko mokoma tik nuotoliniu būdu ir jam skiriama net 12 kreditų. Tai kelia abejonių. Siūlytina mokant vertimo teorijos ir praktikos supažindinti su naujausiomis kompiuterinėmis vertimo ir redagavimo programomis. Siūlomas bendrinės lietuvių kalbos kursas yra bakalauro pakopos lygmens, be to, kelia abejonių dalyko aprašo turinys, kai paskiros temos įvardijamos kaip kurio nors lygmens klaidos. Daugumos dalykų turinys ir metodai leidžia pasiekti numatomus studijų rezultatus.

Dalykų aprašuose nurodyti tikslai ir numatomi gebėjimai per menkai susieti su programos tikslu, uždaviniais ir numatytais išugdyti gebėjimais. Rengiant savianalizę, matyt, pritrūko visų programos dėstytojų suinteresuotumo ir bendradarbiavimo. Iš dalykų aprašų atrodo, kad ne visi vienodai supratę reikalavimus.

Programos apimtis yra pakankama studijų rezultatams pasiekti. Studentams nepateikiami baigiamųjų darbų vertinimo kriterijai, dalyko aprašuose nepakankamai racionaliai pateikiami atsiskaitymai.

Programos turinys iš dalies atitinka naujausius mokslo pasiekimus. Dėstytojai dalykų aprašuose pateikia rekomenduojamos literatūros sąrašus. Vis dėlto beveik visų dalykų literatūros sąrašuose trūksta naujesnių publikacijų, ypač užsienio kalbomis, nenurodomi internetiniai šaltiniai, duomenų bazės.

### ***Pagrindinės srities stiprybės ir silpnybė***

Programos trūkumu laikytina nepakankama jos tikslo, uždavinių ir kompetencijų ir dalykų turinio sąsaja. Nepakankamai racionaliai panaudojami 6 baigiamajam magistro darbui skiriami kreditai. Dalykų turinys turėtų būti labiau integruotas, turėtų būti atsisakoma dalykų, kurie atitinka bakalauro studijų programų turinį ir reikalavimus

### ***3. Personalas***

Gretinamosios magistrantūros studijų programoje dirba 12 nuolatinių dėstytojų, iš jų 41,65 proc. profesoriai, 58,35 proc. docentai. Šiuo metu analizuojamoje studijų programoje studijuoja tik keturi studentai, todėl studentų ir dėstytojų santykis atitinka teisės aktuose nurodytus reikalavimus. Tačiau toks santykis trukdo įgyvendinti daugumą nagrinėjamos studijų programos pasirenkamųjų dalykų, taip pat yra sunki finansinė našta fakultetui.

Programoje dėsto aukštą mokslinę kompetenciją ir pedagoginę patirtį turintys profesionalai, tačiau pasigendame kviestinių dėstytojų iš kitų šalių aukštojo mokslo institucijų, kurie praturtintų dėstytojų ir studentų patirtį.

Programoje dirbantys dėstytojai dirba mokslinį ir metodinį darbą bei dalyvauja tarptautinėse konferencijose, skaito paskaitas ne tik Lietuvos, bet ir užsienio universitetuose pagal Erasmus mainų programas, vadovauja daktaro disertacijoms, dalyvauja projektų veikloje, nors dauguma šių veiklų nėra tiesiogiai susiję su kalbos studijomis. Įgyta patirtis pritaikoma dėstant studijų programos dalykus, rengiant publikacijas ir metodines priemones.

Reikia pažymėti prof. A. Gudavičius nuopelnus gretinamosios kalbotyros srityje: profesorius yra gretinamosios kalbotyros mokyklos įkūrėjas, įvairių Lietuvos ir užsienio mokslo žurnalų „Respectus Philologicus“ (Kaunas), „Etnolingwistyka“ (Lublin), „Valoda“ (Daugavpils) redakcinių kolegijų narys. Taigi galima teigti, kad dėstytojų kvalifikacija atitinka teisės aktuose nurodytus reikalavimus ir yra pakankama siekiant numatytų programos tikslų ir studijų rezultatų.



### ***Pagrindinės srities stiprybės ir silpnybės***

Pagrindinės srities stiprybės yra nuolatiniai dėstytojai ir šių dėstytojų mokslinė kvalifikacija. Tačiau pasigendama kviestinių dėstytojų į studijų programą, sistemingesnio dėstytojų kvalifikacijos kėlimo pagal jų mokslinių interesų sritis, didesnio įsitraukimo į mokslinius projektus, susijusius su kalbos studijomis.

### ***4. Materialieji ištekliai***

Materialiosios sąlygos įgyvendinti programą yra pakankamos esamam studentų skaičiui - Humanitariniame fakultete yra 26 auditorijos (797 darbo vietos), 13 multimedijos komplektų, iš kurių 10 – stacionarūs (įrengti auditorijose), o likusieji – nešiojamieji. Humanitarinio fakulteto kompiuterių auditorijos įjungtos į universiteto kompiuterių tinklą, kiekvienas kompiuteris prijungtas prie interneto, yra bevielio interneto zonos, kuriose studentai gali dirbti ir savo kompiuteriais. 2010-2011 mokslo metais pradėjo veikti Rusų kalbos ir kultūros centras su multimedijos įranga, biblioteka ir 11 kompiuterių, fakultete taip pat įsikūręs Šiaurės Lietuvos tyrimų centras, Amerikos ir Britanijos studijų, Prancūzų kultūros kabinetas (su 10 darbo vietų skaitykla), Šveicarų kultūros (su 10 darbo vietų skaitykla ir video aparatūra) ir Švedų kultūros kabinetai. ŠU bibliotekoje studentams sudarytos sąlygos dirbti savarankiškai, yra prieiga neįgaliesiems, prieiga prie ŠU bibliotekos prenumeruojamų duomenų bazių.

Tačiau, kaip teigia patys savianalizės autoriai, nėra gerų sąlygų dėstytojams individualiai konsultuoti studentus; didelė dalis universiteto bibliotekoje esančios mokomosios literatūros yra gerokai senstelėjusi; kompiuterinio tinklo būklė fakultete nėra gera, reikėtų modernizuoti visą fakulteto pastatą. Savianalizės grupė tikisi, kad šios problemos bus išspręstos įgyvendinus infrastruktūros projektą, finansuojamą iš europinių fondų lėšų.

### ***Pagrindinės srities stiprybės ir silpnybės***

Sudarytos geros sąlygos dirbti ŠU bibliotekoje, yra prieiga prie duomenų bazių, tačiau fakultete trūksta darbo vietų dėstytojams, mokslinė literatūra nebuvo atnaujinta.

### ***5. Studijų eiga ir jos vertinimas***

Į Gretinamosios kalbotyros magistrantūros programą (pagal 2011 m. ŠU patvirtintas priėmimo taisykles) priimami asmenys, baigę filologijos krypties bakalauro studijas arba jam prilygstantį išsilavinimą; pageidautinas užsienio kalbų filologijos diplomai arba geras bent

vienos užsienio kalbos mokėjimas. 2008 m. į studijas buvo priimti 4 studentai, 2009 m. priėmimas nebuvo skelbtas, 2010 m. priimti 5 studentai, 2011 m. programa studentų nesurinko, taigi fakulteto vadovybė turėtų skirti didesnę dėmesį pritraukimui į šią studijų programą ar galvoti apie viso magistro studijų programų portfelio pertvarką.

Nors į programą stoja aukštą konkursinį balą turintys studentai (nuo 19,3 iki 17,5), studijas baigia tik 50 procentų įstojusiųjų. Savianalizės rengėjai teigia, kad pagrindinės studentų nubyreėjimo priežastys yra ne akademinės, studentai nesugeba derinti darbo ir studijų, išvyksta darbti į užsienį.

Studijų užsiėmimų tvarkaraštis racionalus – paskaitos, seminarai, semestro metu paskirstyti tolygiai, studentų darbo krūvis per savaitę ir semestrą paskirstytas tinkamai. Studentams skiriama pakankamai laiko savarankiškam darbui, taip pat pasiruošimui egzaminams. Studentai gali ugdytis mokslinio darbo įgūdžius ne tik rašydami baigiamąjį darbą, bet ir dalyvaudami konferencijose. Studentams teikiamas savilaikis grįžtamasis ryšys, susipažinimui pateikiami įvertinti kontroliniai ir kiti rašto darbai, kuriuose nurodytas pažymys, pateiktos esminės dėstytojo pastabos, įvardijami darbo trūkumai. Sveikintina iniciatyva užkirsti kelią nesąžiningumui atsiskaitymu metu - nuo 2009/10 mokslo metų studentų atstovybės deleguoti nariai egzaminų sesijos metu gali lankytis egzamine.

Savianalizėje teigiama, kad atnaujintoje studijų programoje numatyta labiau atsižvelgti į studentų poreikius, tačiau vizito metu paaiškėjo, jog dėl mažo studentų skaičiaus neįgyvendinama galimybė studentams rinktis iš pasirenkamųjų dalyko bloko.

Su studijų programos tikslais ir rezultatais magistrantai supažindinami pirmojoje paskaitoje, su dalyko tikslais ir rezultatais ir pasiekimų vertinimu magistrantus tiesiogiai supažindina dėstytojas. Šią informaciją magistrantai taip pat gali rasti ŠU akademinėje informacinėje sistemoje. Dėstytojai turi numatę konsultavimo valandas, taip pat konsultuoja pagal poreikį ir elektroniniu paštu. Vizito metu studentai patvirtino, kad semestro pradžioje yra supažindinami su studijų dalyko tikslais, atsiskaitymo formomis, tačiau informacijos apie baigiamųjų darbų vertinimo kriterijus trūksta, nors savianalizėje teigiama, jog reikalavimus magistro darbo baigiamajam darbui reglamentuoja „Baigiamųjų darbų rengimo ir gynimo tvarkos bendrieji principai“ (patvirtinti 2008-01-02, įsakymu Nr. V-183) ir *Kursinių ir baigiamųjų darbų rengimo ir gynimo tvarka humanitariniame fakultete* (2010-12-06, protokolo Nr.3).

Informaciją apie studijų kalendorių, paskaitų, sesijų tvarkaraščius, pasirenkamuosius dalykus, judumo galimybes, studijų finansavimą teikia katedros administratorė, dėstytojai, informacija skelbiama HF žiniatinklyje (<http://hu.su.lt/humanitarinis-fakultetas>), skelbimų

lentoje, kasmet išleidžiama ŠU informacinė knyga „Šiaulių universiteto studentui apie studijas ir laisvalaikį“.

Studijavimo pagal individualią programą ir pagal individualų grafiką galimybes bei sąlygas apibrėžia Lietuvos Respublikos normatyviniai dokumentai, ŠU Studijų nuostatai (2008, papildyti 2010, 2011 m.), tačiau vizito metu buvo pažymėta, kad tokio poreikio studentai iki šiol neišreiškė.

Socialinė parama magistrantams teikiama: studijuojantys savo lėšomis ir turintys finansinių sunkumų gali kreiptis į fakulteto dekaną ir prašyti sumažinti studijų įmoką. ŠU stipendijų tipus, jų skyrimo tvarką reglamentuoja stipendijų „Šiaulių universiteto pirmosios ir antrosios studijų pakopų studentų stipendijų skyrimo nuostatai“ (2010 m.). Vizito metu paaiškėjo, kad nė viena vertinamosios programos studentė stipendijos negauna. Absolventų karjera nėra sistemingai sekama, tačiau Savianalizėje teigiama, jog dauguma visų buvusių magistrantų dirba pagal specialybę: anglų, lietuvių, vokiečių, rusų kalbų mokytojais ir dėstytojais, specialistais kituose švietimo institucijose.

Savianalizėje teigiama, jos studentai gali dalyvauti judumo programose, tačiau 2009/2011 metais studentai šia galimybe nepasinaudojo, nes jie arba jau buvo išvykę pagal mainų programas bakalauro studijose, arba negali išvykti dėl darbo, šeimos.

Šiaulių universiteto Karjeros centras renka informaciją apie laisvas darbo vietas regione, informuoja bei konsultuoja įsidarbinimo ir karjeros klausimais, padeda pasirengti pokalbiui su darbdaviais. Humanitarinių mokslų fakulteto tinklalapyje ir skelbimų lentoje pateikiami darbuotojų paieškos skelbimai, informacija apie įmonių ir organizacijų skelbiamus konkursus tam tikroms pareigybėms užimti.

### ***Pagrindinės srities stiprybės ir silpnybės***

Šią programą renkasi studijuoti motyvuoti studentai, studijų metu dalyvauja respublikinėse studentų konferencijose, seminarų ir magistro darbo pagrindu parengti straipsniai, recenzijos, absolventai įsidarbina pagal specialybę.

Stojančiųjų skaičius labai mažas, nuobyris didelis, neišnaudojamos judumo galimybės.

## ***6. Programos vadyba***

ŠU universiteto studijų kokybė užtikrinama universiteto, fakulteto ir katedros lygmenimis. Fakulteto lygmeniu Studijų komitetas: „Studijų programų komitetas atsako atsako už studijų programos modulių atestavimą ir modulių kokybės užtikrinimą; informuoja studijų programos priežiūros grupę apie naujus kokybės reikalavimus studijų programoms, modulių rengimo tvarką, naujoves, užsako ir priima studijų modulių atestavimo dokumentus, analizuoja modulių ir

Studijų kokybės vertinimo centras

studijų programos tikslų atitikimą ir konkurso būdu vertina pateiktus studijų modulių dokumentus, derina, koreguoja, optimizuoja dalykų ir modulių apimtį bei jų skaičių semestre, teikia jas tvirtinti fakulteto taryboje“ (savianalizė, p. 31).

Reikia pastebėti, kad konkurso būdu vertinami moduliai nėra įprastinė praktika, nes jie į studijų programą įvedami ar koreguojami atsižvelgiant į programos studijų rezultatus, tikslus. Taigi jie turi derėti su vertinimo ir mokymo/mokymosi metodais. Todėl dėstytojų bendradarbiavimo, o ne konkuravimo metodas yra šiuolaikinės studijų kokybės užtikrinimo pagrindas.

Katedros lygmeniu *Studijų programos priežiūros grupė*, kurią sudaro akademiniai darbuotojai, studentų ir socialinių partnerių atstovai „kiekvienais metais du kartus atlieka programos studijų modulių arba studijų modulių blokų vertinimą, o likus metams iki išorinio vertinimo – dalyvauja atliekant visos studijų programos vidinį vertinimą“ (savianalizė, p.31). Ekspertams nėra aišku apie kokius modulius ar modulių blokus kalbama, nes analizuojama studijų programa yra dalykinė, ne modulinė, taip pat reikia pastebėti, kad vizito metu ekspertams taip ir nebuvo išaiškinta, kaip programa kuriama ir tobulinama. Ekspertai pasigedo bendradarbiavimo tarp programą kuruojančių katedrų. Savianalizėje taip pat teigiama, kad ŠU universitetas turi Kokybės užtikrinimo strategiją, tačiau ekspertai Savianalizėje tokio dokumento nerado.

### ***Pagrindinės srities stiprybės ir silpnybės***

Studijų programos priežiūros komitete dalyvauja visi socialiniai dalininkai, vykdomos studentų apklausos, analizuojami apklausų rezultatai. Nėra apibrėžta, kaip kuriama, tobulinama programa, kokybės užtikrinimo sistemoje neatsispindi dėstytojų bendradarbiavimas kuriant ir tobulinant programą.

### **III. REKOMENDACIJOS**

1. Patikslinti studijų programos tikslus, studijų rezultatus.
2. Studijų dalykų aprašuose nurodomus studijų rezultatus susieti su programos studijų rezultatais, tikslais ir uždaviniais.
3. Studijų dalyko aprašuose atnaujinti mokslinę literatūrą.
4. Skatinti studentus daugiau naudotis internetinėmis duomenų bazėmis naujausiai mokslinei literatūrai studijuoti.
5. Tobulinti magistro darbų rengimo metodiką, daugiau dėmesio skirti teorinei daliai.
6. Tobulinti magistro darbų vertinimo sistemą, supažindinti studentus su baigiamųjų darbų vertinimo kriterijais.

7. Pakoreguoti studijų programos kokybės užtikrinimo sistemą fakulteto ir katedros lygmenimis.
8. Suintensyvinti pritraukimo į studijų programą veiksmus.
9. Optimizuoti magistrantūros lygmens programų portfelį.

#### IV. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Šiaulių universiteto studijų programa Gretinamoji kalbotyra (valstybinis kodas –621Q10008 )  
vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais
1	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	2
2	Programos sandara	2
3	Personalas	2
4	Materialieji ištekliai	3
5	Studijų eiga ir jos vertinimas	2
6	Programos vadyba	2
	<b>Iš viso:</b>	<b>13</b>

- 1- Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)
- 2- Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)
- 3- Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)
- 4- Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

Grupės vadovas: Jolita Butkienė

Grupės nariai: Vilija Salienė  
Danguolė Mikulėnienė  
Mindaugas Grajauskas